

Karta Charakterystyki sporządzona zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006 (REACH) w brzmieniu nadanym rozporządzeniem Komisji (UE) 2020/878. Dokument opracowany przez ESENT na podstawie dokumentacji producenta surowca oraz publicznych baz referencyjnych.

1 Identyfikacja substancji i przedsiębiorstwa

1.1 Identyfikator produktu

Nazwa handlowa	Olejek eteryczny cytronelowy (typ Java)
Nazwa INCI	Cymbopogon Winterianus Herb Oil
Nr CAS	91771-61-8
Nr WE / EINECS	294-954-7
Nr rejestracji REACH	01-2120741487-48-0000

1.2 Istotne zidentyfikowane zastosowania oraz zastosowania odradzane

Zastosowania zidentyfikowane: przemysł kosmetyczny — surowiec do produkcji kosmetyków; zastosowania profesjonalne i amatorskie (DIY).

Zastosowania odradzane: stosowanie w postaci nierozcieńczonej na skórę; wprowadzanie do wyrobów, którym przypisuje się działanie biobójcze, bez pozwolenia wymaganego rozporządzeniem (UE) nr 528/2012.

1.3 Dane dostawcy karty charakterystyki

Dostawca	ESENT — STUDIO Ewa Talarczyk-Skowrońska
Adres	ul. Ostoi-Zagórskiego 34, 71-810 Szczecin, Polska
NIP	8511218922
Kontakt	bok@esent.pl, tel. +48 530 176 850
Producent	Dostawca surowców kosmetycznych, Wielka Brytania

1.4 Numer telefonu alarmowego

112 — ogólny numer alarmowy. Informacja toksykologiczna: regionalne ośrodki ostrych zatruc (m.in. Warszawa, Kraków, Wrocław, Gdańsk, Poznań, Łódź, Lublin, Rzeszów, Sosnowiec) — dostępność całodobowa zależna od ośrodka.

2 Identyfikacja zagrożeń

2.1 Klasyfikacja substancji

Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008:

- Skin Irrit. 2, H315 — Działa drażniąco na skórę.
- Skin Sens. 1, H317 — Może powodować reakcję alergiczną skóry.
- Eye Dam. 1, H318 — Powoduje poważne uszkodzenie oczu.
- Aquatic Chronic 3, H412 — Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

2.2 Elementy oznakowania

Piktogramy	  GHS05 — działanie żrące; GHS07 — wykrzyknik (z tytułu działania uczulającego na skórę)
Hasło ostrzegawcze	Niebezpieczeństwo
Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia	H315, H317, H318, H412
Zwroty wskazujące środki ostrożności	P261 — Unikać wdychania par. P264 — Dokładnie umyć ręce i skórę mającą kontakt z produktem po użyciu. P272 — Zanieczyszczonej odzieży ochronnej nie wnosić poza miejsce pracy. P273 — Unikać uwolnienia do środowiska. P280 — Stosować rękawice ochronne / ochronę oczu / ochronę twarzy. P302+P352 — W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: umyć dużą ilością wody z mydłem. P305+P351+P338 — W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. P310 — Natychmiast skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUC lub lekarzem. P333+P313 — W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry lub wysypki: zasięgnąć porady lekarza. P362 — Zanieczyszczoną odzież zdjąć i wyprać przed ponownym użyciem. P501 — Zawartość i pojemnik usuwać zgodnie z przepisami o odpadach.

2.3 Inne zagrożenia

Zawartość węglowodorów: 4,4%. Substancja nie została zidentyfikowana jako mająca właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego w rozumieniu rozporządzenia (UE) 2017/2100. Substancja nie spełnia kryteriów PBT i vPvB zgodnie z załącznikiem XIII do rozporządzenia (WE) nr 1907/2006.

3 Skład i informacja o składnikach

3.1 Substancje

Olejek eteryczny z zieleń *Cymbopogon winterianus*; CAS 91771-61-8; WE 294-954-7. Substancja pochodzenia naturalnego o zmiennym składzie. Składniki mające wpływ na klasyfikację:

Nazwa	CAS	WE	% w/w	Klasyfikacja CLP
-------	-----	----	-------	------------------



Cytronelal	106-23-0	203-376-6	20 – <50	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, Skin Sens. 1B; H315, H317, H319
Geraniol	106-24-1	203-377-1	20 – <50	Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Skin Sens. 1; H315, H317, H318
dl-Cytronelol	106-22-9	203-375-0	10 – <20	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, Skin Sens. 1B; H315, H317, H319
d-Limonen	5989-27-5	227-813-5	1 – <5	Flam. Liq. 3, Skin Irrit. 2, Skin Sens. 1B, Asp. Tox. 1, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 3; H226, H304, H315, H317, H400, H412 (M = 1)
Octan cytronelylu	150-84-5	205-775-0	1 – <5	Skin Irrit. 2, Aquatic Chronic 2; H315, H411
Octan geranylu	105-87-3	203-341-5	1 – <5	Skin Irrit. 2, Skin Sens. 1B, Aquatic Chronic 3; H315, H317, H412
Cytral	5392-40-5	226-394-6	1 – <5	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, Skin Sens. 1; H315, H317, H319
Eugenol	97-53-0	202-589-1	1 – <5	Eye Irrit. 2, Skin Sens. 1B; H317, H319
Linalol	78-70-6	201-134-4	0,1 – <1	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, Skin Sens. 1B; H315, H317, H319
Octan nerylu	141-12-8	205-459-2	0,1 – <1	Skin Sens. 1B; H317
Nerol	106-25-2	203-378-7	0,1 – <1	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, Skin Sens. 1B; H315, H317, H319
p-Cymen	99-87-6	202-796-7	0,1 – <1	Flam. Liq. 3, Acute Tox. 3 (inh.), Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2; H226, H304, H331, H411 (wpis zharmonizowany 601-094-00-1). Klasyfikacja dostawcy uwzględnia dodatkowo Repr. 2; H361
Mircen	123-35-3	204-622-5	0,1 – <1	Flam. Liq. 3, Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, Asp. Tox. 1, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 2; H226, H304, H315, H319, H400, H411 (M = 1)
Borneol	507-70-0	208-080-0	0,1 – <1	Flam. Sol. 1, Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Aquatic Chronic 2; H228, H315, H318, H411
Farnezoł	4602-84-0	225-004-1	0,1 – <1	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, Skin Sens. 1B, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H315, H317, H319, H410 (M = 1)
beta-Pinen	127-91-3	204-872-5	0,1 – <1	Flam. Liq. 3, Skin Irrit. 2, Skin Sens. 1B, Asp. Tox. 1, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H226, H304, H315, H317, H410 (M = 1)
beta-Kariofilen	87-44-5	201-746-1	0,1 – <1	Skin Sens. 1B, Asp. Tox. 1; H304, H317

Pełne brzmienie zwrotów H podano w sekcji 16.

4 Środki pierwszej pomocy

4.1 Opis środków pierwszej pomocy

Wdychanie	Wyprowadzić poszkodowanego na świeże powietrze, zapewnić spokój, zasięgnąć porady lekarza
Kontakt z oczami	Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. Natychmiast skontaktować się z ośrodkiem zatruc lub lekarzem
Kontakt ze skórą	Umyć dużą ilością wody z mydłem. Zanieczyszczoną odzież zdjąć. W przypadku wystąpienia podrażnienia lub wysypki zasięgnąć porady lekarza
Połyknięcie	Wypłukać usta wodą, zasięgnąć porady lekarza. Nie wywoływać wymiotów

4.2 Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Działa drażniąco na skórę. Może powodować reakcję alergiczną skóry. Powoduje poważne uszkodzenie oczu.

4.3 Wskazania dotyczące natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania

Nie przewiduje się szczególnego postępowania. Patrz podpunkt 4.1.

5 Postępowanie w przypadku pożaru

5.1 Środki gaśnicze

Odpowiednie: dwutlenek węgla, proszek gaśniczy, piana.

5.2 Szczególne zagrożenia związane z substancją

W czasie pożaru mogą wydzielać się: tlenek węgla oraz niezidentyfikowane związki organiczne.

5.3 Informacje dla straży pożarnej

W warunkach niedostatecznej wentylacji stosować odpowiedni sprzęt ochrony dróg oddechowych.

6 Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia

6.1 Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

Unikać wdychania par. Unikać kontaktu ze skórą i oczami. Stosować środki ochrony wskazane w sekcjach 7 i 8.



6.2 Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Nie dopuszczać do przedostania się do kanalizacji, wód powierzchniowych, wód gruntowych i gleby.

6.3 Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

Usunąć źródła zapłonu. Zapewnić odpowiednią wentylację. Rozlany produkt zebrać przy użyciu piasku lub obojętnego materiału chłonnego. Usuwać zgodnie z przepisami miejscowymi.

6.4 Odniesienia do innych sekcji

Patrz sekcje 8 i 13.

7 Postępowanie z substancją i jej magazynowanie

7.1 Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Przechowywać z dala od źródeł ciepła, iskier, otwartego ognia i gorących powierzchni. Nie palić. Stosować środki ochrony indywidualnej odpowiednie do zakresu prac. Postępować zgodnie z zasadami dobrej praktyki produkcyjnej i higieny przemysłowej. Zapewnić odpowiednią wentylację. Nie jeść, nie pić i nie palić podczas stosowania produktu.

7.2 Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności

Przechowywać w miejscu dobrze wentylowanym, chłodnym, z dala od światła. Pojemnik szczelnie zamknięty. Uziemiać pojemniki i urządzenia odbiorcze. Stosować sprzęt elektryczny, wentylacyjny i oświetleniowy w wykonaniu przeciwwybuchowym oraz narzędzia nieiskrzące. Podejmować środki ostrożności zapobiegające wyładowaniom elektrostatycznym. Unikać kontaktu z silnymi utleniaczami, stężonymi kwasami i zasadami.

7.3 Szczegółne zastosowanie(-a) końcowe

Surowiec kosmetyczny — substancja zapachowa. Stosować zgodnie z zasadami dobrej praktyki produkcyjnej i higieny przemysłowej.

8 Kontrola narażenia i środki ochrony indywidualnej

8.1 Parametry dotyczące kontroli

Najwyższe dopuszczalne stężenia w środowisku pracy: nie ustalono dla tej substancji.

8.2 Kontrola narażenia

Ochrona oczu i skóry: okulary ochronne lub ochrona twarzy, rękawice ochronne, odzież robocza z długim rękawem.

Ochrona dróg oddechowych: w normalnych warunkach stosowania i przy sprawnej wentylacji szczególne środki techniczne nie są wymagane. Przy pracy długotrwałej, w podwyższonej temperaturze lub w innych warunkach zwiększających narażenie należy: zwiększyć wentylację miejscową wywiewną, stosować sprzęt ochrony dróg oddechowych z pochłaniaczem par organicznych i filtrem cząstek stałych albo prowadzić przelewanie i przetwarzanie w układach zamkniętych.

Kontrola narażenia środowiska: nie dopuszczać do uwolnienia do środowiska.

9 Właściwości fizyczne i chemiczne

9.1 Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

Stan skupienia / barwa	Ciecz, jasnożółta do brązowożółtej
Zapach	Charakterystyczny
Próg zapachu	Nie oznaczono
Temperatura topnienia / krzepnięcia	Nie oznaczono
Początkowa temperatura wrzenia i zakres wrzenia	Nie oznaczono
Palność	Nie oznaczono
Dolna i górna granica wybuchowości	Nie oznaczono
Temperatura zapłonu	75 °C
Temperatura samozapłonu	Nie oznaczono
Temperatura rozkładu	Nie dotyczy
pH	Nie oznaczono
Lepkość kinematyczna	Nie oznaczono
Rozpuszczalność	Nie oznaczono
Współczynnik podziału n-oktanol/woda	Nie oznaczono
Prężność par	Nie oznaczono
Gęstość / gęstość względna	0,850 – 0,950
Względna gęstość par	Nie oznaczono
Właściwości cząstek	Nie dotyczy
Współczynnik załamania światła (20 °C)	1,440 – 1,490
Skręcalność optyczna	–9,0 do +18,0

9.2 Inne informacje

Producent nie podaje dodatkowych danych.

10 Stabilność i reaktywność



- 10.1 Reaktywność:** nie stwarza istotnego zagrożenia reaktywnością, samodzielnie ani w kontakcie z wodą.
- 10.2 Stabilność chemiczna:** stabilna w normalnych warunkach przechowywania.
- 10.3 Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji:** nie przewiduje się w normalnych warunkach stosowania.
- 10.4 Warunki, których należy unikać:** działanie wysokiej temperatury.
- 10.5 Materiały niezgodne:** silne utleniające, stężone kwasy i zasady.
- 10.6 Niebezpieczne produkty rozkładu:** nie przewiduje się.

11 Informacje toksykologiczne

11.1 Informacje na temat klas zagrożenia zdefiniowanych w rozporządzeniu (WE) nr 1272/2008

Toksyczność ostra	Na podstawie dostępnych danych kryteria klasyfikacji nie są spełnione. ATE droga pokarmowa: 3560 mg/kg mc.; ATE przez skórę: >5000 mg/kg mc.; droga oddechowa: dane niedostępne
Działanie żrące/drażniące na skórę	Skin Irrit. 2 — działa drażniąco na skórę
Poważne uszkodzenie oczu / działanie drażniące na oczy	Eye Dam. 1 — powoduje poważne uszkodzenie oczu
Działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę	Skin Sens. 1 — może powodować reakcję alergiczną skóry
Działanie mutagenne na komórki rozrodcze	Na podstawie dostępnych danych kryteria klasyfikacji nie są spełnione
Rakotwórczość	Na podstawie dostępnych danych kryteria klasyfikacji nie są spełnione
Szkodliwe działanie na rozrodczość	Na podstawie dostępnych danych kryteria klasyfikacji nie są spełnione
Działanie toksyczne na narządy docelowe — narażenie jednorazowe	Na podstawie dostępnych danych kryteria klasyfikacji nie są spełnione
Działanie toksyczne na narządy docelowe — powtarzane narażenie	Na podstawie dostępnych danych kryteria klasyfikacji nie są spełnione
Zagrożenie spowodowane aspiracją	Na podstawie dostępnych danych kryteria klasyfikacji nie są spełnione

Producent nie przedstawia wyników badań własnych dla substancji jako całości. Klasyfikacja opiera się na danych dotyczących składników. Parametry oznaczone jako niedostępne nie były badane — nie jest to równoznaczne ze stwierdzeniem braku działania.

Dane dotyczące składników niebezpiecznych

Składnik	CAS	WE	LD50 droga pokarmowa	LD50 przez skórę	LC50 droga oddechowa
p-Cymen	99-87-6	202-796-7	4750 mg/kg	Dane niedostępne	9,7 mg/l (pary)

11.2 Informacje o innych zagrożeniach

Nie dotyczy.

12 Informacje ekologiczne

- 12.1 Toksyczność:** działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.
- 12.2 Trwałość i zdolność do rozkładu:** dane niedostępne — parametr nie był badany.
- 12.3 Zdolność do bioakumulacji:** dane niedostępne — parametr nie był badany.
- 12.4 Mobilność w glebie:** dane niedostępne — parametr nie był badany.
- 12.5 Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB:** substancja nie spełnia kryteriów PBT ani vPvB zgodnie z załącznikiem XIII do rozporządzenia (WE) nr 1907/2006.
- 12.6 Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego:** nie dotyczy.
- 12.7 Inne szkodliwe skutki działania:** dane niedostępne.

13 Postępowanie z odpadami

13.1 Metody unieszkodliwiania odpadów

Usuwać zgodnie z ustawą o odpadach oraz przepisami miejscowymi. Nie odprowadzać do kanalizacji ani do środowiska. Opróżnione opakowania przekazywać do uprawnionego odbiorcy odpadów w celu recyklingu lub unieszkodliwienia. Kod odpadu nadaje wytwórca odpadu w zależności od źródła jego powstania.

14 Informacje dotyczące transportu

Przepisy	14.1 Numer UN	14.2 Prawidłowa nazwa przewozowa	14.3 Klasa zagrożenia	14.4 Grupa pakowania
Przepisy modelowe ONZ	Nie podlega	—	—	—
IMDG	Nie podlega	—	—	—
ADR / RID / ADN	Nie podlega	—	—	—
ICAO TI / IATA	Nie podlega	—	—	—

- 14.5 Zagrożenia dla środowiska:** nie jest klasyfikowany jako materiał zagrażający środowisku w transporcie.
- 14.6 Szczególne środki ostrożności dla użytkowników:** brak dodatkowych.
- 14.7 Transport morski luzem zgodnie z instrumentami IMO:** nie podlega.

15 Informacje dotyczące przepisów prawnych

15.1 Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji



- Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 (REACH) wraz z rozporządzeniem (UE) 2020/878.
- Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008 (CLP) wraz z późniejszymi dostosowaniami do postępu technicznego.
- Rozporządzenie (WE) nr 1223/2009 — produkty kosmetyczne; rozporządzenie Komisji (UE) 2023/1545 — deklaracja substancji zapachowych.
- Rozporządzenie (UE) nr 528/2012 — produkty biobójcze; dotyczy wyrobów, którym przypisuje się działanie odstraszające owady.
- Ustawa z dnia 14 grudnia 2012 r. o odpadach.
- Substancja nie figuruje na liście kandydackiej substancji stanowiących bardzo duże zagrożenie ani w załączniku XIV do rozporządzenia REACH.

15.2 Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Dla tej substancji nie przeprowadzono oceny bezpieczeństwa chemicznego.

16 Inne informacje

Pełne brzmienie zwrotów H wymienionych w sekcji 3

H226	Łatwopalna ciecz i pary.
H228	Substancja stała łatwopalna.
H304	Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.
H315	Działa drażniąco na skórę.
H317	Może powodować reakcję alergiczną skóry.
H318	Powoduje poważne uszkodzenie oczu.
H319	Działa drażniąco na oczy.
H331	Działa toksycznie w następstwie wdychania.
H361	Podejrzewa się, że działa szkodliwie na płodność lub na dziecko w łonie matki.
H400	Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne.
H410	Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.
H411	Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.
H412	Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

Objaśnienie skrótów

Skin Irrit. 2	Działanie żrące/drażniące na skórę, kategoria 2
Eye Irrit. 2 / Eye Dam. 1	Poważne uszkodzenie oczu / działanie drażniące na oczy, kategoria 2 / kategoria 1
Skin Sens. 1 / 1B	Działanie uczulające na skórę, kategoria 1 / podkategoria 1B
Flam. Liq. 3 / Flam. Sol. 1	Substancja ciekła łatwopalna, kategoria 3 / substancja stała łatwopalna, kategoria 1
Acute Tox. 3	Toksyczność ostra (droga oddechowa), kategoria 3
Asp. Tox. 1	Zagrożenie spowodowane aspiracją, kategoria 1
Repr. 2	Działanie szkodliwe na rozrodczość, kategoria 2
Aquatic Acute 1 / Aquatic Chronic 1-3	Stwarzające zagrożenie dla środowiska wodnego — zagrożenie ostre kategoria 1 / zagrożenie przewlekłe kategorie 1-3
ATE / LD50 / LC50	Oszacowana toksyczność ostra / dawka śmiertelna dla 50% populacji / stężenie śmiertelne dla 50% populacji
PBT / vPvB	Trwały, wykazujący zdolność do bioakumulacji i toksyczny / bardzo trwały i wykazujący bardzo dużą zdolność do bioakumulacji
M	Współczynnik mnożenia dla zagrożeń dla środowiska wodnego

Źródła danych

Karta charakterystyki producenta, karta specyfikacji producenta, deklaracja alergenów producenta, oświadczenie o składzie i przebiegu procesu produkcyjnego; wykaz klasyfikacji i oznakowania oraz załącznik VI do rozporządzenia CLP; baza CosIng.

Zastrzeżenie

Informacje zawarte w karcie odpowiadają aktualnemu stanowi wiedzy dostawcy i dokumentacji producenta. Dotyczą wyłącznie wymienionego produktu i nie stanowią gwarancji jego właściwości. Odbiorca odpowiada za ocenę przydatności produktu do zamierzonego zastosowania oraz za przestrzeganie obowiązujących przepisów, w tym rozporządzenia (WE) nr 1223/2009 w odniesieniu do gotowych kosmetyków.

Wydanie: Sierpień 2026 | v1.0 • Opracowanie: ESENT — STUDIO Ewa Talarczyk-Skowrońska • Kontakt: bok@esent.pl, tel. +48 530 176 850